

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 43

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ankündigungen

### Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrts-Verband

Die ordentliche Generalversammlung beginnt am Samstag, 4. November 1972, in Freiburg, 9.15 h, im Restaurant Gambrinus (neben dem Bahnhof). Es folgt um 10.00 h ein öffentliches Forum unter dem Vorsitz von *Serge Herzog*, Journalist, mit der Beteiligung von Dr. *G. Gaudard*, Professor an der Universität Freiburg, *J. Hepp*, Industrie-Direktor, Uetikon am See (ZH), *F. Pironet*, Direktor des ORNI (Office Régulateur de la Navigation Intérieure), Antwerpen, und Dr. *H. Zimmermann*, Direktor der Solothurnischen Handels- und Industriekammer. 11.15 h Ehrenwein, 11.45 h Abfahrt nach Broc (30 bis 40 min mit Auto), 12.45 h Mittagessen im Restaurant Hôtel-de-Ville in Broc.

Anmeldung durch Überweisung von Fr. 25.— auf Postcheckkonto 10-23436 (die Postquittung gilt als Gutschein für das Mittagessen, Wein, Kaffee und Service inbegriffen) bis spätestens 27. Oktober an den Schweizerischen Rhone-Rhein-Schiffahrts-Verband, 8, rue Petitot, 1204 Genève.

### VGB-Konferenz «Automatisierung, Mess- und Regelungstechnik 1972»

Die Technische Vereinigung der Grosskraftwerksbetreiber E. V., Essen (VGB), veranstaltet am 14. und 15. November 1972 in der Grugahalle in Essen unter dem obengenannten Titel eine Konferenz, an welcher neun erfahrene Sachkenner über aktuelle Probleme aus den genannten Gebieten sprechen werden. Ausser Diskussionen nach jedem Vortrag findet am 14. November, um 16.30 h, ein Podiumsgespräch statt. Das ausführliche Programm mit Anmeldekarte kann bei der VGB-Geschäftsstelle, D-4300 Essen 1, Klinkenstrasse 29/31, Postfach 1791, bezogen werden. Teilnehmergebühr: 60 DM für Angehörige von VGB-Mitgliedern, 90 DM für Nichtmitglieder, 10 DM für Pensionäre, 5 DM für Studenten.

### 3<sup>e</sup> Cycle 1973, Département du Génie Civil à l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne

Poursuivant les efforts entrepris en 1970, 1971 et 1972, le Département de Génie Civil organise à nouveau, en 1973, un ensemble de cours de 3<sup>e</sup> cycle. Le programme prévoit de nouveaux cours et, à l'intention des candidats qui n'ont pas pu y participer, la reprise de quelques-uns de ceux qui ont déjà été donnés en 1970, 1971 et 1972.

Il est rappelé, d'une manière générale, que ces enseignements de 3<sup>e</sup> cycle ont pour buts essentiels:

- a) de compléter les connaissances acquises au cours des études antérieures en s'attachant plus particulièrement à l'examen approfondi de chapitres de l'une ou l'autre des disciplines de l'ingénieur civil;
- b) de mettre à disposition des futurs chercheurs, en vue d'application, les connaissances fondamentales actuelles;
- c) d'exposer des méthodes particulières susceptibles d'être utilisées dans la recherche ou dans l'étude de problèmes spéciaux;
- d) de présenter les notions de base des branches non techniques dont l'ingénieur peut avoir besoin dans sa pratique ou pour élargir l'horizon de ses connaissances.

Ces cours s'adressent ainsi à tous ceux qui désirent compléter leurs connaissances techniques et scientifiques d'une manière méthodique; ils seront donnés sous la forme de cours combinés avec des séminaires et des séances d'exercices exigeant des participants un travail personnel important et régulier.

*J. P. Baumgartner*: Choix des investissements du point de vue de l'économie d'entreprise et de la collectivité.

*J.-C. Badoux, W. Bosshard*: La sécurité des ouvrages de Génie Civil.

*H. L. Seal*: Statistique (cours emprunté au Génie de l'Environnement).

*M. L. Balinski*: Recherche opérationnelle (cours emprunté au Génie de l'Environnement).

*Ph. Mattenberger, M. Crvcanin*: Utilisation de systèmes interactifs en informatique appliquée au Génie Civil.

*R. M. Berthier*: Les phénomènes de corrosion dans les armatures.

*A. Gardel*: Effets du vent sur les constructions.

*L. Pflug*: Les coques.

*G. Steinmann*: Théories de rupture des dalles en béton armé.

*J.-P. Delisle*: Récents développements dans le domaine de la précontrainte.

*S. Vinnakota*: Comportement des cadres tridimensionnels.

*J.-C. Badoux, A. Bergfelt*: Constructions en tôles minces: poutres à I et tôle profilée.

*J. Jirousek*: Introduction à la théorie non-linéaire du calcul des constructions élastiques.

*J. Jirousek*: Théorie du calcul des dalles continues, des dalles-cadres et des systèmes-boîtes.

*Ed. Recordon*: Ecoulements souterrains.

*J. Bruschin*: Théorie et pratique des essais sur modèles hydrauliques.

*M. Hussain*: Régimes transitoires d'écoulement dans les adductions.

*R. Lafitte*: Hydrologie: Evaluation des crues, recherche de l'optimum économique des bassins d'accumulation.

*M. H. Rapp*: Planification de systèmes de transports urbains.

*F. Descœudres*: Tirants d'ancrage en terrain meuble et en rocher.

*S. Letestu*: Météorologie.

*G. Sarlos*: Economie énergétique.

La demande d'inscription est à adresser au secrétariat académique de l'EPFL, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne, jusqu'au 15 novembre 1972 au plus tard.

### Feinbearbeitung 72, Tagung in Zürich

Die technisch saubere und wirtschaftlich optimale Oberflächenbearbeitung an Werkstücken und Bauteilen gewinnt zunehmend an Bedeutung. Die höheren Ansprüche, die an die Oberflächenbeschaffenheit gestellt werden, sind meistens auf beabsichtigte Leistungssteigerungen bei Maschinen und Geräten zurückzuführen. Aber auch beim Herstellen sehr kleiner Bestandteile spielt die Beschaffenheit der Oberfläche eine entscheidende Rolle. Zusätzlich zu den durch Erfahrung verbesserten konventionellen Methoden und Verfahren eröffnen neue Erkenntnisse und daraus abgeleitete Techniken zum Teil neue Wege für die optimale Oberflächenbearbeitung. Über Fragen der Feinbearbeitung veranstaltet die Informis AG am 29. November 1972 in Zürich-Oerlikon (Schweiz) eine Informationstagung mit folgendem Programm:

Prof. Dr. *Meyer*, Universität Bern: Zukunftsträchtige physikalische Möglichkeiten für die Feinbearbeitung von Werkstoffen

Prof. Dr. *G. Herziger*, Universität Bern: Feinbearbeitung mit Laserstrahlen

*H. Walther*, H. Walther AG, Zollikofen: Feinbearbeitung mit hin und her gehenden Bewegungen, insbesondere mit Diamantwerkzeugen

*G. Imholz*, EWAG AG, Solothurn: Feinbearbeitung durch Schleifen und Feinfräsen

*A. Guidi*, ESSA AG, Brugg: Möglichkeiten und Grenzen des Feinstanzens – feinstanzähnliche Verfahren – Zukunftsaussichten

Dr. *W. Müller*, A. Schild AG, Grenchen: Die Pulvermetallurgie als wirtschaftliche Fertigungsmethode für Bauteile der Feintechnik

Dr. *Dionys Macman*, Balzers AG, Balzers: Oberflächenveredelung durch vakuumtechnische Aufdampf- und Kathodenzerstäuberverfahren

Prof. Dr. *H. Weber*, Universität Bern: Der Laser als Präzisionsmessinstrument.

Weitere Auskünfte erteilt Informis AG, Schulstrasse 72, 5262 Frick, Tel. 064 / 61 18 80.

## Lehrgänge und Seminare des VDI-Bildungswerkes

Das VDI-Bildungswerk veranstaltet im Monat Dezember mehrere Seminare und Lehrgänge in verschiedenen Städten Deutschlands. Dem Programm entnehmen wir einige, die in der Nähe unseres Landes stattfinden:

**Ölhydraulik in Baumaschinen.** Lehrgang für Maschinenbauingenieure in der Bauindustrie sowie für Konstruktions-, Fertigungs- und Kundendienstingenieure. 4. bis 8. Dezember 1972 in Stuttgart.

**Praktische Wertanalyse.** Seminar, das in kurzer Zeit die zur Einführung der Wertanalyse in einem Unternehmen notwendigen Kenntnisse vermitteln will. 7. und 8. Dez. in Karlsruhe.

**Numerische gesteuerte Werkzeugmaschinen.** Seminar für die Unternehmensleitung. 8. und 9. Dez. in München.

**Praktisches Kostenwissen für Ingenieure.** Das Seminar will das für die Praxis notwendige Wissen und die Grundlagen der Kostenrechnung für den technisch ausgerichteten Mitarbeiter vermitteln. 11. und 12. Dez. in Stuttgart.

**Öl- und Gasfeuerung.** Der Lehrgang bringt eine umfassende Darstellung des heutigen Standes der Entwicklung der Öl- und Gasbrenner und der öl- und gasgefeuerten Anlagen. 11. bis 15. Dez. in München.

**Zero Defect - Null-Fehler-Programm.** Seminar für die Unternehmensleitung, in dem die Grundlagen des Programms vermittelt und Erfahrungen aus der Praxis mitgeteilt werden. 20. Dez. in Frankfurt am Main.

Auskunft über alle Lehrgänge und Seminare erteilt der Verein Deutscher Ingenieure, VDI-Bildungswerk, D-4000 Düsseldorf 1, Postfach 1139.

## Zweite Tagung über komplexe Kommunalleitungen Budapest 1973

Vom 9. bis 11. Oktober 1973 findet in Budapest diese Tagung statt. Die Hauptthemen sind:

- Korrelation der zeitgemässen kommunalen Versorgungsleitungen und des Städtebaues sowie der Dienstleistungen (Zusammenhang von Wohnungsbau, Verkehr, Fernmeldedienst, öffentliche Reinlichkeit mit der Berohung, die Versorgung mit Kommunalleitungen von Kultur-, Lehr-, Sport und Handelszentren); Aufgaben im Umweltschutz.
- Koordinierungsaufgaben beim Betrieb der Versorgungsanlagen und der sich ihnen anschliessenden unterirdischen Anlagen (U-Bahn, Verkehrs-Knotenpunkte, Garagen, Lager usw.).
- Zeitgemässe und ökonomische Ausführung der unterirdischen Anlagen von komplexen Kommunalleitungssystemen und die diesbezüglichen zukünftigen Entwicklungsaufgaben.

Die Tagungssprachen sind Ungarisch, Deutsch und Russisch. Bei genügendem Interesse kann für Simultanübersetzungen ins Englische und Französische gesorgt werden. Beiträge zu dieser Tagung können bis zum 1. Januar 1973 mit kurzer Angabe des Themas und des Inhalts (1 Seite) angemeldet werden. Über die Annahme der Beiträge wird bis zum 1. Februar entschieden. Anmeldung und Information Wissenschaftlicher Verein für Bauwesen, Budapest, V. Szabadság tér 17., Haus der Technik.

## Öffentliche Vorträge

**Demokratisierung der Planung?** Zu diesem Thema sprechen am Dienstag, 31. Okt., im SIA, Sektion Bern, um 20 h (Simplon- und Lötschberg-Saal, Bahnhofbuffet Bern), Dr. R. Tschäppät, Stadtpräsident von Bern; T. Guggenheim, Fürsprecher und Grossrat; Prof. Dr. jur. F. Gygi; Dr. jur. L. Meyer, Fürsprecher und Notar, alle in Bern.

**Landeskarte der Schweiz.** Dienstag, 31. Okt. STV, Sektion Zürich. 20.15 h im Kongresshaus Zürich, Eingang U. Rudolf Knöpfli, Eidg. Landestopographie Bern: «Die Landeskarte der Schweiz».

**Wasserstoffversprödung von Metallen.** Mittwoch, 1. Nov. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT).

16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Neubau, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. Rudolf Fichter, EMPA, Dübendorf: «Wasserstoffversprödung von Metallen».

**Umweltbezogenes Verhalten des Menschen.** Mittwoch, 1. Nov. SIA, Sektion Zürich. 20.15 h, im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20. Hauptversammlung. Anschliessend Vortrag von Prof. Dr. Hans Mislin, Direktor des Institutes für physiologische Zoologie der Universität Mainz: «Umweltbezogenes Verhalten und Verhältnisänderungen beim Menschen in der Zukunft».

**Empfehlung der Kommission 165, SIA.** Donnerstag, 2. Nov. SIA, Sektion Bern. 17 h, im Clubsalon des Kursaals Bern. U. Müri, Ing. in Firma Techdata AG, Bern: «Die Empfehlung der Kommission 165, SIA».

**Holzverleimungen.** Montag, 6. Nov. Forst- und Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. E. Plath, Gernsbach: «Holzverleimungen in Industrie und Handwerk; Betrachtungen zum Stand der Technik».

**Microprogrammation.** Montag, 6. Nov. ETH-Seminar über Technische Physik. 16.15 h im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH-Hönggerberg. Dr. J. D. Nicoud, chef de la section de calculatrices digitales de l'EPF Lausanne: «Principes et applications de la microprogrammation» (in französischer Sprache).

**Quartärgeologische Probleme.** Montag, 6. Nov. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im grossen Hörsaal, Naturwissenschaftliches Gebäude der ETH, Eingang Ost, Sonneggstrasse 5. Prof. Dr. R. Hantke, Zürich: «Quartärgeologische Probleme in der zentralen und östlichen Schweiz».

**Städtische Umweltprobleme.** Dienstag, 7. Nov. Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen (ZBV). 20.15 h im Kongresshaus Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang U, 1. Stock. H. U. Scherrer, dipl. Ing., Lehrbeauftragter der ETH für Umweltplanung: «Städtische Umweltprobleme - eine entwicklungspolitische Realität?».

**Zinkstaubanstriche.** Mittwoch, 8. Nov. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMZ). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. E. V. Schmid, G. Frey & Co., St. Margrethen: «Praktische Erfahrungen mit Zinkstaubanstrichen». Dr. F. Theiler, Laboratorium für Ing.-Chemie der ETHZ: «Mechanismus der rosthemmenden Wirkung von Zinkstaubanstrichen».

**Gewässerverschmutzung, Kehrlichtbeseitigung.** Donnerstag, 9. Nov. STV, Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. Raymond Kocher, Bern: «Gewässerverschmutzung, Kehrlichtbeseitigung».

**Physikalische Grundlagen der Feuermeldung.** Donnerstag, 9. Nov. Technischer Verein Winterthur und Sektion des SIA. 20.00 h im Garten-Hotel. Dr. A. Scheidweiler, Cerberus AG, Männedorf: «Die physikalischen Grundlagen der Feuermeldung».

**Kongress- und Ausstellungszentrum Oerlikon.** Donnerstag, 9. November. «Zürich Transport». 16.00 h Kongresshaus, Kammermusiksaal, Eingang U, Gotthardstrasse 5. Mitgliederversammlung. Anschliessend: Dr. Bruno H. Anderegg, Direktor des Verkehrsvereins Zürich: Entwicklungsaussichten für den Kongress-tourismus in Zürich. Arch. BSA/SIA Adolf Wasserfallen, Stadtbaumeister: Das Projekt für ein Kongress und Ausstellungszentrum in Oerlikon.

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telefon 01 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735